



International Labour Conference  
Conférence internationale du Travail  
Conferencia Internacional del Trabajo



Ninety-eighth Session, Geneva, 2009  
Quatre-vingt-huitième session, Genève, 2009  
Nonagésima octava reunión, Ginebra, 2009

***Provisional Record – Compte rendu provisoire  
Actas Provisionales***

**3**

---

## **Composition of committees**

The lists of the composition of the committees of the Conference are appended.

Geneva, 4 June 2009

## **Composition des commissions**

Les listes complètes de la composition des commissions figurent en annexe.

Genève, 4 juin 2009

## **Composición de las comisiones**

Las listas completas de la composición de las comisiones figuran en anexo.

Ginebra, 4 de junio de 2009



**Composition des commissions**  
**Composition of committees**  
**Composición de las comisiones**

(Note: Names of countries are given in French; los nombres de los países figuran en frances.)

**COMMISSION DE L'APPLICATION DES NORMES**  
**COMMITTEE ON THE APPLICATION OF STANDARDS**  
**COMISIÓN DE APLICACIÓN DE NORMAS**

*Membres gouvernementaux - Government members - Miembros gubernamentales*

|                               |                       |                           |
|-------------------------------|-----------------------|---------------------------|
| AFRIQUE DU SUD                | ALGERIE               | ALLEMAGNE                 |
| ANGOLA                        | ARABIE SAOUDITE       | ARGENTINE                 |
| AUSTRALIE                     | AUTRICHE              | BAHREIN                   |
| BANGLADESH                    | BARBADE               | BELARUS                   |
| BELGIQUE                      | BENIN                 | BOSNIE-HERZEGOVINE        |
| BOTSWANA                      | BRESIL                | BURKINA FASO              |
| CANADA                        | CAP-VERT              | CHILI                     |
| CHINE                         | COLOMBIE              | REPUBLIQUE DE COREE       |
| COSTA RICA                    | COTE D'IVOIRE         | CROATIE                   |
| CUBA                          | DANEMARK              | REP. DOMINICAINE          |
| EGYPTE                        | EQUATEUR              | ERYTHREE                  |
| ESPAGNE                       | ESTONIE               | ETATS-UNIS                |
| ETHIOPIE                      | FIDJI                 | FINLANDE                  |
| FRANCE                        | GABON                 | GRECE                     |
| GUATEMALA                     | HONDURAS              | HONGRIE                   |
| INDE                          | REP. ISLAMIQUE D'IRAN | IRLANDE                   |
| ITALIE                        | JAMAIQUE              | JAPON                     |
| JORDANIE                      | KENYA                 | KIRIBATI                  |
| KOWEIT                        | LESOTHO               | LETTONIE                  |
| LIBAN                         | LITUANIE              | LUXEMBOURG                |
| MADAGASCAR                    | MALAWI                | MALI                      |
| MALTE                         | MAROC                 | MEXIQUE                   |
| MOZAMBIQUE                    | MYANMAR               | NAMIBIE                   |
| NIGER                         | NIGERIA               | NORVEGE                   |
| NOUVELLE-ZELANDE              | OMAN                  | OUGANDA                   |
| PAKISTAN                      | PANAMA                | PAPOUASIE-NOUVELLE-GUINEE |
| PAYS-BAS                      | PEROU                 | PHILIPPINES               |
| POLOGNE                       | PORTUGAL              | QATAR                     |
| ROUMANIE                      | ROYAUME-UNI           | FEDERATION DE RUSSIE      |
| SAINT-MARIN                   | SENEGAL               | SINGAPOUR                 |
| SLOVAQUIE                     | SLOVENIE              | SOUDAN                    |
| SRI LANKA                     | SUEDE                 | SUISSE                    |
| SURINAME                      | SWAZILAND             | REP.-UNIE DE TANZANIE     |
| TCHAD                         | REPUBLIQUE TCHEQUE    | THAILANDE                 |
| TIMOR-LESTE                   | TOGO                  | TRINITE-ET-TOBAGO         |
| TUNISIE                       | TURQUIE               | URUGUAY                   |
| VENEZUELA (REP. BOLIVARIENNE) | ZAMBIE                | ZIMBABWE                  |

*Membres gov. adjoints - Govt. deputy members - Miembros gub.adjuntos*

|                   |          |             |
|-------------------|----------|-------------|
| BRUNEI DARUSSALAM | DJIBOUTI | EL SALVADOR |
| INDONESIE         | IRAQ     | MALAISIE    |
| MONGOLIE          | NEPAL    | UKRAINE     |

*Membres employeurs - Employers' members - Miembros empleadores*

**Mr ABBAS ELGURASHI (Soudan)**

S: Mme SAMUEL  
S: M. CONCEIÇÃO

**Mr AL HAROON (Koweït)**

S: Mr AL RABAH

**Mr AL-RAYIES (Bahreïn)**

**Sr. BLANDON (Nicaragua)**

**Mr CHABWERA (Zambie)**

S: Mr CHIBANDA  
S: Mr KABWE

**Mr COFIE (Ghana)**

S: Mr FRIMPONG

**Sr. DE REGIL GÓMEZ (Mexique)**

S: Sr. YLLANES MARTÍNEZ

**Mr DREESEN (Danemark)**

S: Mr SCHILDER

**Sr. FERRER DUFOL (Espagne)**

S: Sr. SUÁREZ SANTOS

**Mr HILMAN (Indonésie)**

S: Ms WIDAYANI

**M. JULIEN (France)**

S: Mme LEVESQUE  
S: Mme MANUELYAN

**Mr KUDATGOBILIK (Turquie)**

S: Mr PIRLER  
S: Mr CENTEL

**Mr MAINO (Papouasie-Nouvelle-Guinée)**

**M. ABDEREMANE (Comores)**

**Sr. AIZPURÚA VELÁSQUEZ (Panama)**

S: Sr. LINERO MENDOZA

**Mr AL-MEER (Qatar)**

S: Mr AL-KUWARI

**Mme AWASSI ATSIMADJA (Gabon)**

**Ms BOROSNÉ-BARTHA (Hongrie)**

S: Mr CSUPPORT  
S: Mr G. TÓTH  
S: Mr ROÓZ

**Mr CHOUDHURY (Inde)**

S: Mr PANT

**Mr CÔTÉ (Canada)**

S: Ms REGENBOGEN

**M. DIALLO (Côte d'Ivoire)**

S: M. HOEGAH

**Mr EGHBALI (République islamique d'Iran)**

S: Mr AMELI  
S: Mr KHAKI  
S: Mr RAJABI  
S: Mr MOTAMEDI

**Ms GERSTEIN (Allemagne)**

S: Mr PRINZ

**Mr HRDINA (Slovaquie)**

S: Ms ZACHAROVÁ  
S: Ms KRECHÁCOVÁ

**Mr KHAMMAS (Emirats arabes unis)**

S: Mr AL GAIZI

**M. KYRIAZIS (Grèce)**

S: M. VAYAS

**MÉNDEZ (Argentine)**

S: Sr. FUNES DE RIOJA  
S: Sr. MELIÁN  
S: Sr. GUERRIERI

**Ms MUGO (Kenya)**

**M. NACOULMA (Burkina Faso)**

S: Mme YAMEOGO TOU

**Mr NGADEESANGUANNAM (Thaïlande)**

S: Mr MARPRASERT

**M. OUSMANE (Niger)**

S: M. SAGBO

**Ms RIDDERVOLD (Norvège)**

S: Mr MUNTHE  
S: Ms EGEDE-NISSEN

**Ms SAJAVAARA (Finlande)**

S: Mr KOIVU  
S: Ms PEITTOLA

**Mr TROGEN (Suède)**

S: Mr BÄCKSTRÖM

**Sr. VILLEGAS ECHEVERRI (Colombie)**

S: Sr. ECHAVARRÍA  
S: Sra. GARCÉS  
S: Sr. GONZÁLEZ  
S: Sr. JARAMILLO

**Mr MLIMUKA (République-Unie de Tanzanie)**

S: Mr KARIWA

**Sra. MUÑOZ (Venezuela (Rép.bolivarienne))**

S: Sr. DE ARBELOA  
S: Sr. SÁNCHEZ

**M. NAIT ABDELAZIZ (Algérie)**

S: M. MEGATELI

**M. N'ZAU (Angola)**

**Mr POTTER (Etats-Unis)**

S: Ms HART EDWARDS  
S: Mr RAUDABAUGH  
S: Mr MC VAY  
S: Mr BHATT

**Sra. SABORÍO MARCHENA (Costa Rica)**

**M. SYLLA (Guinée)**

S: M. DOUMBOUYA  
S: M. SAVANE  
S: M. CAMARA

**Sr. URTECHO (Honduras)**

**Mr YIMER (Ethiopie)**

*Membres employeurs adjoints - Employers' deputy members - Miembros empleadores adjuntos*

**Mr ADNIN (Brunéi Darussalam)**

**Mr BARAK (Israël)**

S: Mr BARAK

**M. BARDE (Suisse)**

**Sr. CHÁVEZ (El Salvador)**

S: M. PLASSARD

**M. COSTACHE (Roumanie)**

**Mr DA SILVA (République dém. du Timor-Leste)**

S: M. CORÂCI

S: M. BOJAN

**M. DE MEESTER (Belgique)**

**M. DJILANI (Tunisie)**

S: Mme STORM

S: M. DA COSTA

S: M. SELLINI

**Sr. ESTUPIÑAN MALDONADO (Equateur)**

**Mr GARCIA (Brésil)**

S: Sr. TERÁN MOSCOSO

S: Ms RONDON LINHARES

S: Mr OLIVEIRA DIAS

**Mr GROZIER (Australie)**

**Mr HILTON-CLARKE (Trinité-et-Tobago)**

S: Mr CALVER

S: Mr MC SWEEN

**Mr KIM (République de Corée)**

**Mr LAKSEN PRASANNA PEIRIS (Sri Lanka)**

S: Ms CHOI

**Mrs MABUZA (Swaziland)**

**Sr. MAILHOS (Uruguay)**

S: Ms GAMA

S: Sr. SCREMINI

S: Sra. DOMÍNGUEZ

**Mr MDWABA (Afrique du Sud)**

**Mr MOORE (Royaume-Uni)**

S: Mr MOYANE

S: Mr LAPHORNE

**Sr. MUGA (Chili)**

**Mrs MWALE (Malawi)**

S: Sr. ARTHUR

S: Sr. URIBE

S: Sr. HÚMERES

S: Sr. DINAMARCA

**Ms OPECHOWSKA (Pologne)**

**Mr O'REILLY (Nouvelle-Zélande)**

S: Mr MAKSYMIAK

S: Mr MACKAY

**Mr OSHINOWO (Nigéria)**

**M. PENA COSTA (Portugal)**

**Mr PRIOR (République tchèque)**

**Mr RAHMAN (Bangladesh)**

S: Mrs DRBALOVA

**Mr RENIQUE (Pays-Bas)**

**M. SASSINE (Haïti)**

**Ms SSENABULYA (Ouganda)**

S: Ms BYAKIKA

**Mr SUZUKI (Japon)**

S: Mr MATSUI

**Ms STEFÁNSDÓTTIR (Islande)**

S: Mr MAGNUSSON

**Mr TABANI (Pakistan)**

***Membres travailleurs - Workers' members - Miembros trabajadores***

M. ABASSI (Tunisie)

Mr AHMAD (Pakistan)

Mr AL OTAIBI (Koweït)

M. ALVES (Portugal)

Mr ASAMOAH (Ghana)

Sr. BONMATÍ PORTILLO (Espagne)

Mme BRIGHI (Italie)

Ms CALDAS GIORGI (Brésil)

M. CORTEBEECK (Belgique)

M. DALEIDEN (Luxembourg)

Mr EL-AZALI (Egypte)

Mr GACEK (Etats-Unis)

Mr GOK (Turquie)

Mr HIKAUMBA (Zambie)

Mr KADHEM (Bahreïn)

Mr KHANKAM (Thaïlande)

Ms KÜHL (Allemagne)

Sr. LEÓN (République dominicaine)

Mr LI (Chine)

M. LOKOSSOU (Bénin)

Mr MAQHEKENI (Afrique du Sud)

M. MEBIAME EVOUNG (Gabon)

Mr MLIHI (République arabe syrienne)

Mr NAMALENGA (Namibie)

Ms NIIA (Suède)

Mr OWERE (Ouganda)

Sr. PÉREZ (Venezuela (Rép.bolivarienne))

Mr RADHWAN (Arabie saoudite)

M. RAHEEN (Afghanistan)

M. RETUREAU (France)

Mr ROYER (Canada)

M. SALIM (Comores)

Mr SHYLOV (Ukraine)

Mme SILEM (Algérie)

M. SOMBES (Cameroun)

Mr SYED MOHAMUD (Malaisie)

M. TANKARI (Niger)

M. TOURE (Guinée)

Mr VELAYUTHAM (Sri Lanka)

Sr. ZEPEDA (Nicaragua)

Sr. AGUILAR ARCE (Costa Rica)

Mr AHMED ABDELAZIZ GHANDOUR (Soudan)

Mr AL-AKEL (Yémen)

Mr ANNISSETTE (Trinité-et-Tobago)

Mme BIBIANA (Mozambique)

M. BRAHIM (Tchad)

Ms BROWN (Royaume-Uni)

Sr. CASTILLO (Uruguay)

Ms CZUGLERNÉ-IVÁNY (Hongrie)

Sr. DÍAZ (Chili)

Mr FOLO (Ethiopie)

M. GBIKPI-BENISSAN (Togo)

Ms HANŽEVAČKI (Croatie)

Ms IKUSAWA (Japon)

Mr KHAN (Bangladesh)

Mr KOZIK (Bélarus)

Mr LEE (République de Corée)

M. LEPORI (Suisse)

M. LILIOU (Burkina Faso)

M. MAHAN (Côte d'Ivoire)

Sr. MARTÍNEZ (Argentine)

Sr. MEDINA TORRES (Mexique)

Sr. MORA (Colombie)

Sr. NAVARRO FERNÁNDEZ (Cuba)

Mr OHRT (Danemark)

Sr. PARRA (Paraguay)

M. POPESCU (Roumanie)

Mr RADIBE (Botswana)

Sr. RAMÍREZ (Guatemala)

Sr. RODRÍGUEZ SOLÍS (Panama)

Mr SAJINARAYANAN (Inde)

Mr SAMEK (République tchèque)

Mr SIDOROV (Fédération de Russie)

M. SOCK (Sénégal)

Ms SUNDNES (Norvège)

Ms TAMMELEHT (Estonie)

Sr. TATAMUEZ MORENO (Equateur)

Ms VAN WEZEL (Pays-Bas)

Ms WOLANSKA (Pologne)

**Membres travailleurs adjoints - Workers' deputy members - Miembros trabajadores adjuntos**

|  |  |
|--|--|
| Mr ABBAS (Bahreïn)                           | M. AGLAMEY-PAP (Togo)                  |
| Sr. AGUIRRE (Argentine)                      | Mr AL MUTIRI (Koweït)                  |
| Mr AL-KUWARI (Qatar)                         | Mr ALMARZOOQI (Emirats arabes unis)    |
| Mr ALMOGHRABI (Arabie saoudite)              | Sr. ALVIZ FERNÁNDEZ (Colombie)         |
| Mr APPUHARNILAGE JANAKA ADIKARI (Sri Lanka)  | Mrs AUDET (Canada)                     |
| Mrs BAKOAUEA (Kiribati)                      | Ms BANDARENKA (Biélarus)               |
| Ms BEI (Autriche)                            | M. BENMOUHOU (Algérie)                 |
| Mr BONNEY (Ghana)                            | Sr. CACHÓN (Uruguay)                   |
| Mrs CARROLL (Canada)                         | Mr CARSTENS (Afrique du Sud)           |
| Ms CIBART (Canada)                           | M. DE CARVALHO (Portugal)              |
| Mr DEMIRCI (Turquie)                         | M. DIOP (Sénégal)                      |
| M. DJONDANG (Tchad)                          | Sr. DOZ (Espagne)                      |
| M. EBAGNERIN (Côte d'Ivoire)                 | Sr. FERRARI (Uruguay)                  |
| Mr FIROUZABADI (République islamique d'Iran) | Sr. FRADES PERNAS (Espagne)            |
| Mme FRANCISCO (Angola)                       | Mr GALYNYA (Biélarus)                  |
| Ms GANTER (Allemagne)                        | Sr. GÓMEZ (Colombie)                   |
| Sr. GÓMEZ ORTEGA (Panama)                    | Sr. GONZÁLEZ BOAN (Espagne)            |
| M. GUIRO (Sénégal)                           | Mr GURNEY (Royaume-Uni)                |
| Mr HERRNSTADT (Etats-Unis)                   | M. HIEN (Burkina Faso)                 |
| Mrs HOURY (République arabe syrienne)        | Sra. IGERESI SAN MIGUEL (Espagne)      |
| M. IKO (Bénin)                               | Ms ILVESKIVI (Finlande)                |
| Mr JAMKATTL (Népal)                          | Mr KARA (Israël)                       |
| Mr KHARA (Ukraine)                           | Mr KOVALCHUK (Fédération de Russie)    |
| Mr KRAVCHENKO (Fédération de Russie)         | Ms LEE (République de Corée)           |
| Ms LEHTO-KOMULAINEN (Finlande)               | Mr LUKYANOVICH (Biélarus)              |
| Ms LYNCH (Irlande)                           | Mr MALKAWI (Jordanie)                  |
| Mr MANDO (Zambie)                            | Mr MANUFOLAU (Fidji)                   |
| Sra. MÁSPERO (Venezuela (Rép. bolivarienne)) | M. MBOU MBINE (Gabon)                  |
| Mr MENSAH (Ghana)                            | Ms MJØBERG (Norvège)                   |
| Mr MOHD ZAIN (Malaisie)                      | Sra. MONTERO (Espagne)                 |
| Sr. MONTERO BISTILLEIRO (Cuba)               | Sr. MORANTES (Colombie)                |
| Ms MÜLLER (Allemagne)                        | M. MUNGUAMBE (Mozambique)              |
| Mr NAKAJIMA (Japon)                          | Mr NKOJJO (Ouganda)                    |
| Mr OSTROWSKI (Pologne)                       | Mr PARSÁ (République islamique d'Iran) |
| Mr PASKA (Papouasie-Nouvelle-Guinée)         | Mme PECHEROT (France)                  |
| Ms PIMENTEL (Brésil)                         | Mr PINYOYONG (Thaïlande)               |
| M. PIZZAFERRI (Luxembourg)                   | Sr. POMATTA (Uruguay)                  |
| M. PRINCE (Suisse)                           | M. RABIOU (Niger)                      |
| Mr RAMIREZ (Etats-Unis)                      | Sr. ROBLES (Chili)                     |
| M. RUSU (Roumanie)                           | Sr. SÁNCHEZ (République dominicaine)   |
| Mr SANKAR SAHA (Inde)                        | M. SARR (Sénégal)                      |
| M. SENE (Sénégal)                            | Ms ŠIMEG GRGIĆ (Croatie)               |
| M. SORO (Côte d'Ivoire)                      | Sr. SUÁREZ (Argentine)                 |
| Ms THAPPER (Suède)                           | M. TINGA (France)                      |
| M. TORCHE (Suisse)                           | Sr. TOVAR (Colombie)                   |
| Sr. VALDEZ CUÑAS (Equateur)                  | Ms VAN WESTERLAAK (Pays-Bas)           |
| Sr. VENTURINI (Argentine)                    | M. VEYRIER (France)                    |
| M. YARI (Niger)                              |  |

**COMMISSION DE L'ÉGALITÉ**  
**COMMITTEE ON GENDER EQUALITY**  
**COMISIÓN DE LA IGUALDAD DE GÉNERO**

*Membres gouvernementaux - Government members - Miembros gubernamentales*

|                           |                               |                       |
|---------------------------|-------------------------------|-----------------------|
| AFRIQUE DU SUD            | ALGERIE                       | ALLEMAGNE             |
| ARABIE SAOUDITE           | ARGENTINE                     | AUSTRALIE             |
| AUTRICHE                  | BAHREIN                       | BANGLADESH            |
| BARBADE                   | BELGIQUE                      | BENIN                 |
| BOSNIE-HERZEGOVINE        | BOTSWANA                      | BRESIL                |
| BURKINA FASO              | CANADA                        | REP. CENTRAFRICAINE   |
| CHILI                     | CHINE                         | COLOMBIE              |
| REPUBLIQUE DE COREE       | DANEMARK                      | REP. DOMINICAINE      |
| EGYPTE                    | EQUATEUR                      | ERYTHREE              |
| ESPAGNE                   | ESTONIE                       | ETATS-UNIS            |
| FIDJI                     | FINLANDE                      | FRANCE                |
| GABON                     | GRECE                         | HONDURAS              |
| HONGRIE                   | INDE                          | REP. ISLAMIQUE D'IRAN |
| IRLANDE                   | ITALIE                        | JAMAIQUE              |
| JAPON                     | JORDANIE                      | KENYA                 |
| KOWEIT                    | LESOTHO                       | LIBAN                 |
| LUXEMBOURG                | MALI                          | MALTE                 |
| MAROC                     | MAURICE                       | MEXIQUE               |
| MOZAMBIQUE                | MYANMAR                       | NAMIBIE               |
| NIGER                     | NIGERIA                       | NORVEGE               |
| NOUVELLE-ZELANDE          | OMAN                          | PANAMA                |
| PAPOUASIE-NOUVELLE-GUINEE | PAYS-BAS                      | PHILIPPINES           |
| POLOGNE                   | PORTUGAL                      | QATAR                 |
| ROUMANIE                  | ROYAUME-UNI                   | FEDERATION DE RUSSIE  |
| SENEGAL                   | SERBIE                        | SLOVAQUIE             |
| SLOVENIE                  | SOMALIE                       | SOUDAN                |
| SRI LANKA                 | SUEDE                         | SUISSE                |
| SWAZILAND                 | REP.-UNIE DE TANZANIE         | TCHAD                 |
| REPUBLIQUE TCHEQUE        | THAILANDE                     | TOGO                  |
| TRINITE-ET-TOBAGO         | TUNISIE                       | TURQUIE               |
| URUGUAY                   | VENEZUELA (REP. BOLIVARIENNE) | ZAMBIE                |
| ZIMBABWE                  |                               |                       |

*Membres gov. adjoints - Govt. deputy members - Miembros gub.adjuntos*

|                   |          |            |
|-------------------|----------|------------|
| BRUNEI DARUSSALAM | CONGO    | COSTA RICA |
| INDONESIE         | IRAQ     | LETTONIE   |
| LITUANIE          | MALAISIE | MONGOLIE   |
| NEPAL             | PAKISTAN | PEROU      |
| SAINT-MARIN       | SURINAME | UKRAINE    |

*Membres employeurs - Employers' members - Miembros empleadores*

**Sr. AIZPURÚA VELÁSQUEZ (Panama)**

S: Sr. LINERO MENDOZA

**Mr AL-MEER (Qatar)**

S: Mr AL-KUWARI

**Mr CHABWERA (Zambie)**

S: Ms KASONDE

**Mr CHOUDHURY (Inde)**

S: Mr PATIL

**Mr DAHLAN (Arabie saoudite)**

S: Mrs ALSULAIMAN

**M. DIALLO (Côte d'Ivoire)**

S: Mme DUNCAN

S: M. KOUAKOU

**Sr. FERRER DUFOL (Espagne)**

S: Sra. ASENJO DORADO

S: Sra. RIVERA CABELLO

**Mr HRDINA (Slovaquie)**

S: Ms KROMEROVÁ

**Mr KHAMMAS (Emirats arabes unis)**

S: Mr AL GAIZI

**MÉNDEZ (Argentine)**

S: Sr. FUNES DE RIOJA

S: Sr. ETALA

**Sr. MUGA (Chili)**

S: Sr. BOBIC

S: Sr. DINAMARCA

S: Sr. ARAYA

**M. NACOULMA (Burkina Faso)**

S: Mme OUANDAOGO

**Ms OPECHOWSKA (Pologne)**

S: Mr MECINA

**Mr AL HAROON (Koweït)**

S: Mrs AL MESHARI

**Mr AL-RAYIES (Bahreïn)**

S: Mr AL-KHOOR

**Mr CHEN (Chine)**

S: Ms HU

**Mr CÔTÉ (Canada)**

S: Mrs PERRON

**Sr. DE REGIL GÓMEZ (Mexique)**

S: Sra. GARZA DE PÉREZ PRIEGO

**Mr EGHBALI (République islamique d'Iran)**

S: Mr AMELI

S: Mr KHAKI

S: Mr RAJABI

S: Mr MOTAMEDI

**Mr GARCIA (Brésil)**

S: Mrs DUQUE

**M. JULIEN (France)**

S: Mme BETITO

S: Mme MANUELYAN

**Sr. MAILHOS (Uruguay)**

S: Sra. DOMÍNGUEZ

**Mr MLIMUKA (République-Unie de Tanzanie)**

S: Mr MGOMBA

**Ms MUGO (Kenya)**

S: Ms OTIENO

**M. NAIT ABDELAZIZ (Algérie)**

S: Mme TAYA OUZROUT

**M. OUSMANE (Niger)**

S: M. SAGBO

**M. PENA COSTA (Portugal)**

S: Mme VIEIRA  
S: Mme LEAL

**Ms RIDDERVOLD (Norvège)**

S: Ms EGEDE-NISSEN  
S: Ms BENONISEN

**Ms SSENABULYA (Ouganda)**

S: Mr BIZIMANA

**Mr POTTER (Etats-Unis)**

S: Ms HART EDWARDS  
S: Mr RAUDABAUGH  
S: Mr MC VAY

**Ms SAJAVAARA (Finlande)**

S: Mr KOIVU

**M. ZANOU (Bénin)**

*Membres employeurs adjoints - Employers' deputy members - Miembros empleadores adjuntos*

**Mr ABBAS ELGURASHI (Soudan)**

**Mr ADNIN (Brunéi Darussalam)**

**Ms ALKAABI (Oman)**

**Mr ARUMUGAM (Malaisie)**

**Mme AWASSI ATSIMADJA (Gabon)**

**M. BARDE (Suisse)**

S: Mme GERSTER

**Ms BOROSNÉ-BARTHA (Hongrie)**

**Mr COFIE (Ghana)**

S: Ms OLAY

S: Ms ARYEE

**M. COSTACHE (Roumanie)**

**M. DE MEESTER (Belgique)**

S: M. BOJAN

S: M. DENYS

**M. DJILANI (Tunisie)**

**Mr DREESEN (Danemark)**

S: M. M'KAISSI

S: Mr RØNNEST

**Ms GERSTEIN (Allemagne)**

**Mr GROZIER (Australie)**

S: Ms JOHANNSEN

S: Mr SMITH

**Mr HILMAN (Indonésie)**

**Ms HORVATIĆ (Croatie)**

S: Ms ARISNAWATI

S: Ms KATIC

**M. KIEFFER (Luxembourg)**

**Mr KIM (République de Corée)**

S: M. HERMES

S: Ms CHOI

**M. KOULLOU (Maroc)**

**Mr KUDATGOBILIK (Turquie)**

S: Mlle MOUNIR

**M. KYRIAZIS (Grèce)**

**Mr MDWABA (Afrique du Sud)**

S: Mme BARDANI

S: Mr MATABANE

**Mr MOORE (Royaume-Uni)**

**Sra. MUÑOZ (Venezuela (Rép.bolivarienne))**

S: Ms WALKER

**Mrs MWALE (Malawi)**

**Mr NGADEESANGUANNAM (Thaïlande)**

S: Mr NARONGVIT

**M. N'ZAU (Angola)**

**Mr O'REILLY (Nouvelle-Zélande)**

S: Mr MACKAY

**Mr OSHINOWO (Nigéria)**

**Mr PARKHOUSE (Namibie)**

S: Ms JEMERIGBE

S: Ms FAHL

**Mr PILIKOS (Chypre)**

**Mr PRIOR (République tchèque)**

S: Mr ANTONIOU

S: Mrs HEJDUKOVA

S: POLYVIOU

**Mr RAHMAN (Bangladesh)**

S: Mr AHMED

**Mr SUZUKI (Japon)**

S: Mr MATSUI

**Mr TEANAKO (Kiribati)**

**Mr TROGEN (Suède)**

S: Ms KOVAR

**Mr RENIQUE (Pays-Bas)**

S: Ms VAN EMBDEN ANDRES

**Mr TABANI (Pakistan)**

**Mr TOMEK (Autriche)**

S: Mr BRAUNER

S: Ms ROSENMAYR

**Sr. VILLEGAS ECHEVERRI (Colombie)**

***Membres travailleurs - Workers' members - Miembros trabajadores***

Mr AL GARNI (Arabie saoudite)

Mr AL MANSOORI (Emirats arabes unis)

Sra. ANDERSON NEVÁREZ (Mexique)

Mrs BAKOAEUA (Kiribati)

Mr BENYDIN (Maurice)

Ms BYERS (Canada)

Mme DIALLO (Guinée)

Mr EL-AZHARY (Egypte)

Sra. FAMILIA (République dominicaine)

Mme FRANCISCO (Angola)

Mme GOERGEN (Luxembourg)

Ms HOLLAND (Royaume-Uni)

Mrs HOURY (République arabe syrienne)

Mrs KAUR (Inde)

Mme KOUAME (Côte d'Ivoire)

Mrs LOUW (Namibie)

Mr MANUFOLAU (Fidji)

Ms MENNE (Allemagne)

M. MOUSSOLE (Cameroun)

Ms NYGREN (Suède)

Sra. REQUENA (Chili)

Ms SHEN (Chine)

Ms SICHELA (Zambie)

Ms SODRÉ (Brésil)

Mr ŠVIGIR (Croatie)

Sra. TORRES (Espagne)

M. TRICOCHÉ (France)

Mme VARCHALAMA (Grèce)

M. YAACOUBI (Tunisie)

M. YASSIN (Liban)

Mr AL HUDHAINAH (Koweït)

Sra. ALZATE (Colombie)

Ms ANDRIĆ (Serbie)

Mrs BAUEROVA (République tchèque)

Ms BRUUN (Danemark)

Mme DÄLLENBACH (Suisse)

Mr DIOMEDOUS (Chypre)

Ms ENODD (Norvège)

Sr. FERRARI (Uruguay)

Ms FRIEND (Etats-Unis)

Mr HEWAMALUWAGE PIYADASA (Sri Lanka)

Mr HOSSAIN (Bangladesh)

Mr HUSAIN (Bahreïn)

Mr KIM (République de Corée)

Ms KRAAMWINKEL (Pays-Bas)

M. MACHADO GOMES (Portugal)

Sra. MENÉNDEZ RUIZ (Argentine)

Mr MERCIECA (Malte)

Mme MRABET (Algérie)

Mr QARHASH (Yémen)

Ms RUDOLPH (Afrique du Sud)

Ms SHMAKOVA (Fédération de Russie)

Sr. SNEAT (Paraguay)

Ms SUKARNI (Malaisie)

M. TIENDREBEOGO (Burkina Faso)

Mr TÓTH (Hongrie)

Mme VAN PEBORGH (Belgique)

Ms VITÁLOŠOVÁ (Slovaquie)

Ms YAMAGUCHI (Japon)

**Membres travailleurs adjoints - Workers' deputy members - Miembros trabajadores adjuntos**

|   |  |
|---|--|
| M. AGOSSOU (Bénin)                      | Mr AHMAD (Pakistan)                          |
| Mr AL AZEMI (Koweït)                    | Mr AL HABAHBEH (Jordanie)                    |
| M. ALBU (Roumanie)                      | Ms ALHASHMIAH (Oman)                         |
| Mr ALMOGHRABI (Arabie saoudite)         | Sra. ANGRIMAN (Argentine)                    |
| Mr ANNISSETTE (Trinité-et-Tobago)       | Mrs AUDET (Canada)                           |
| Mme BABY (Niger)                        | Mr BASNET (Népal)                            |
| Mme BELAIDI BAROUDI (Algérie)           | Mme BIBIANA (Mozambique)                     |
| Mrs CARROLL (Canada)                    | Sr. CASTILLO (Uruguay)                       |
| Ms CIBART (Canada)                      | M. CORDEIRO (Portugal)                       |
| Ms ESENINA (Fédération de Russie)       | Mr FIROUZABADI (République islamique d'Iran) |
| Mr GAMAGE CHANDRASENA (Sri Lanka)       | Sra. GARCÍA RODRÍGUEZ (Espagne)              |
| Mr GHALE (Népal)                        | M. GLELE KAKAÏ (Bénin)                       |
| Mr GURNEY (Royaume-Uni)                 | Ms HINTEREGGER (Autriche)                    |
| M. HOMMERIL (France)                    | Ms HOYEVA (Biélorus)                         |
| Ms ILVESKIVI (Finlande)                 | M. KABORE (Burkina Faso)                     |
| Mme KADDOUS (Algérie)                   | Mr KAEWDEE (Thaïlande)                       |
| Mme KIFALANG (Togo)                     | Mme KOMBO (Côte d'Ivoire)                    |
| Ms KRISSANASMIT (Thaïlande)             | Sra. LARIOS RIVAS (Mexique)                  |
| Ms LI (Chine)                           | Ms LYNCH (Irlande)                           |
| M. MAIGANDI (Niger)                     | Mr MANDO (Zambie)                            |
| Mr MARTINS AREIAS (Brésil)              | Mme MATIAS (Luxembourg)                      |
| Mme MEDEUF ANDRIEU (France)             | Mr MLIHI (République arabe syrienne)         |
| Mr MOEINI (République islamique d'Iran) | Ms MOORE (Barbade)                           |
| Sr. MORA (Colombie)                     | Ms NISHIDA (Japon)                           |
| Mr NKOJJO (Ouganda)                     | Mme NSIAMA ONTSIA (Gabon)                    |
| Mr OMAR (Nigéria)                       | Sr. PARRA (Paraguay)                         |
| Sra. PÉREZ (République dominicaine)     | Sr. POMATTA (Uruguay)                        |
| Mr RADHWAN (Arabie saoudite)            | Mr RADIBE (Botswana)                         |
| M. REUSCH (Luxembourg)                  | Sra. ROSALES MATOS (Panama)                  |
| Mr ROYER (Canada)                       | M. SAKO (Niger)                              |
| M. SALIM (Comores)                      | Ms SCHANTZ (Etats-Unis)                      |
| Mr SINGH (Inde)                         | Ms ŠOBOTA (Croatie)                          |
| Ms SOLGAARD (Norvège)                   | M. SOMBES (Cameroun)                         |
| M. SORO (Côte d'Ivoire)                 | Sra. SOTO FUENTES (Chili)                    |
| M. SPAUTZ (Luxembourg)                  | Ms STAVRINO-KOUKOU (Chypre)                  |
| Mr SYED MOHAMUD (Malaisie)              | Ms THAPPER (Suède)                           |
| Sra. TRIANA (Colombie)                  | Mr TROTMAN (Barbade)                         |
| M. TSIKPLONOU (Togo)                    | Ms ULBRICH (Allemagne)                       |
| M. VEYRIER (France)                     | Ms VRIELING (Pays-Bas)                       |
| Mme WÜTHRICH (Suisse)                   |  |

**COMMISSION SUR LE VIH/SIDA  
COMMITTEE ON HIV/AIDS  
COMISIÓN SOBRE EL VIH/SIDA**

*Membres gouvernementaux - Government members - Miembros gubernamentales*

|                       |                           |                               |
|-----------------------|---------------------------|-------------------------------|
| AFRIQUE DU SUD        | ALGERIE                   | ALLEMAGNE                     |
| ARABIE SAOUDITE       | ARGENTINE                 | AUSTRALIE                     |
| AUTRICHE              | BAHREIN                   | BANGLADESH                    |
| BARBADE               | BELGIQUE                  | BENIN                         |
| BOTSWANA              | BRESIL                    | BURKINA FASO                  |
| CANADA                | CHILI                     | CHINE                         |
| COLOMBIE              | REPUBLIQUE DE COREE       | COTE D'IVOIRE                 |
| CUBA                  | DANEMARK                  | REP. DOMINICAINE              |
| EGYPTE                | EQUATEUR                  | ERYTHREE                      |
| ESPAGNE               | ETATS-UNIS                | FIDJI                         |
| FINLANDE              | FRANCE                    | GABON                         |
| GRECE                 | INDE                      | REP. ISLAMIQUE D'IRAN         |
| IRLANDE               | ITALIE                    | JAMAIQUE                      |
| JAPON                 | JORDANIE                  | KENYA                         |
| KOWEIT                | LESOTHO                   | LIBAN                         |
| LUXEMBOURG            | MALAWI                    | MALI                          |
| MALTE                 | MAROC                     | MEXIQUE                       |
| MYANMAR               | NAMIBIE                   | NIGER                         |
| NIGERIA               | NORVEGE                   | OMAN                          |
| PANAMA                | PAPOUASIE-NOUVELLE-GUINEE | PAYS-BAS                      |
| PHILIPPINES           | POLOGNE                   | PORTUGAL                      |
| QATAR                 | ROUMANIE                  | ROYAUME-UNI                   |
| FEDERATION DE RUSSIE  | SENEGAL                   | SINGAPOUR                     |
| SLOVAQUIE             | SLOVENIE                  | SOMALIE                       |
| SOUDAN                | SRI LANKA                 | SUEDE                         |
| SUISSE                | SURINAME                  | SWAZILAND                     |
| REP.-UNIE DE TANZANIE | TCHAD                     | REPUBLIQUE TCHEQUE            |
| THAILANDE             | TIMOR-LESTE               | TRINITE-ET-TOBAGO             |
| TURQUIE               | URUGUAY                   | VENEZUELA (REP. BOLIVARIENNE) |
| ZAMBIE                | ZIMBABWE                  |                               |

*Membres gouv. adjoints - Govt. deputy members - Miembros gub.adjuntos*

|                   |             |           |
|-------------------|-------------|-----------|
| BRUNEI DARUSSALAM | COSTA RICA  | DJIBOUTI  |
| ESTONIE           | GHANA       | INDONESIE |
| IRAQ              | LETONIE     | MALAISIE  |
| MOZAMBIQUE        | NEPAL       | PAKISTAN  |
| PEROU             | SAINT-MARIN | TUNISIE   |
| UKRAINE           |             |           |

*Membres employeurs - Employers' members - Miembros empleadores*

**Sr. AIZPURÚA VELÁSQUEZ (Panama)**

S: Sr. MÁRQUEZ

**Mr CHOUDHURY (Inde)**

S: Mr SINGH

**Mr CÔTÉ (Canada)**

S: Mr COON

**M. DIALLO (Côte d'Ivoire)**

S: M. LADOUYOU

S: M. N'DOUMI

**Mr EGHBALI (République islamique d'Iran)**

S: Mr AMELI

S: Mr KHAKI

S: Mr RAJABI

S: Mr MOTAMEDI

**M. JULIEN (France)**

S: Mme STEPANOFF

S: Mme MANUELYAN

**Mr MAKEKA (Lesotho)**

**Mr MLIMUKA (République-Unie de Tanzanie)**

S: Mr KABYEMELA

**Ms MUGO (Kenya)**

S: Mr OBATH

**Mr NGADEESANGUANNAM (Thaïlande)**

S: Mr NARONGVIT

**M. OUSMANE (Niger)**

S: M. SEYBOU

**Mr POTTER (Etats-Unis)**

S: Mr BHATT

S: Ms HART EDWARDS

S: Mr RAUDABAUGH

S: Mr MC VAY

**Mr CHABWERA (Zambie)**

S: Mr PHIRI

**Mr COFIE (Ghana)**

S: Mr BONNA

**Sr. DE REGIL GÓMEZ (Mexique)**

S: Sra. BARONA SÁNCHEZ MEJORADA

**Mr DREESEN (Danemark)**

**Sr. FERRER DUFOL (Espagne)**

S: Sra. IGLESIAS VALCARCE

**Sr. MAILHOS (Uruguay)**

S: Sr. SCREMINI

S: Sra. DOMÍNGUEZ

**MÉNDEZ (Argentine)**

S: Sr. FUNES DE RIOJA

S: Sr. SCHAER

**Sr. MUGA (Chili)**

S: Sr. PRIETO

S: Sr. BRUNA

S: Sr. URIBE

S: Sr. ARAYA

**M. NACOUлма (Burkina Faso)**

S: M. YAMEOGO

**Mr OSHINOWO (Nigéria)**

S: Ms JEMERIGBE

**M. PENA COSTA (Portugal)**

S: Mme LISBOA

S: Mme RIBEIRO PEREIRA

**Ms RIDDERVOLD (Norvège)**

S: Ms BENONISEN

S: Mr MUNTHE

**Ms SAJAVAARA (Finlande)**

S: Mr KOIVU  
S: Mr KAUKINEN

**Mr SUZUKI (Japon)**

S: Mr AKASHI

**Ms SSENABULYA (Ouganda)**

S: Mr KIZITO MAYANJA

**Mr YIMER (Ethiopie)**

S: Mr ABBEZE

*Membres employeurs adjoints - Employers' deputy members - Miembros empleadores adjuntos*

**Mr ADNIN (Brunéi Darussalam)**

**M. BARDE (Suisse)**

S: Mme GERSTER

**M. DE MEESTER (Belgique)**

**Mr GARCIA (Brésil)**

S: Mr OLIVEIRA DIAS

S: Mr ZANETTI

**Mr HILMAN (Indonésie)**

S: Mr SUMARSONO

**Mr KIM (République de Corée)**

S: Mr SON

**Mr KUDATGOBILIK (Turquie)**

S: Mr PIRLER

S: Mr BÖLÜKBAŞI

**Mrs MABUZA (Swaziland)**

S: Ms GAMA

**Mr MOORE (Royaume-Uni)**

S: Mr DIGBY

**M. N'ZAU (Angola)**

**Mr PRIOR (République tchèque)**

S: Mrs ZVOLSKA

**Mr RENIQUE (Pays-Bas)**

S: Mr KONING

**Mr TOMEK (Autriche)**

S: Mr BRAUNER

S: Ms ROSENMAYR

**Sr. URTECHO (Honduras)**

**Ms ALKAABI (Oman)**

**M. COSTACHE (Roumanie)**

S: M. MIHALACHE

**Mr GANBAATAR (Mongolie)**

S: Ms ENKHSAIKHAN

**Ms GERSTEIN (Allemagne)**

**M. KIEFFER (Luxembourg)**

S: M. KOEHNEN

S: M. ENGELS

S: M. SCHMIT

**M. KOULLOU (Maroc)**

S: M. BOUFOUS

**M. KYRIAZIS (Grèce)**

S: Mme GEORGANTA

**Mr MDWABA (Afrique du Sud)**

S: Ms COHEN

**Sra. MUÑOZ (Venezuela (Rép.bolivarienne))**

**Mr PARKHOUSE (Namibie)**

S: Mr CASPARY

**Mr RAHMAN (Bangladesh)**

S: Mr RAHMAN

**Mr TABANI (Pakistan)**

**M. TRAORE (Mali)**

**Sr. VILLEGAS ECHEVERRI (Colombie)**

S: Sr. MOLINA

S: Sra. VÉLEZ

S: Sr. FRANCO

**Mr WALCOTT (Barbade)**

**Mr WELZIJN (Suriname)**

**M. ZANOU (Bénin)**

***Membres travailleurs - Workers' members - Miembros trabajadores***

Mr ABDEL WAHAB (République arabe syrienne)

Mr AL-GADRIE (Yémen)

M. BERVELLE (Côte d'Ivoire)

Mr BLOKLAND (Suriname)

Mr BROWN (Royaume-Uni)

Ms CHOI (République de Corée)

M. CORDEIRO (Portugal)

Sr. DEL RÍO (République dominicaine)

M. DJONDANG (Tchad)

Ms HANAI (Japon)

M. HLOMADOR (Togo)

Mrs LARYEA-DJAN (Ghana)

Sr. LIMÓN RIVERA (Mexique)

Mr LYOMOKI (Ouganda)

Mr MKWEZALAMBA (Malawi)

Mme MOKRANI (Algérie)

Mr MWABA (Zambie)

Sra. RAMÓN VALLECILLO (Espagne)

Mr SANDRASEKERA (Sri Lanka)

M. SIDIBE (Niger)

Mr SITHOLE (Swaziland)

M. STAN (Roumanie)

Mr VINCENT (Trinité-et-Tobago)

M. ZANON (Luxembourg)

Mr AL AJME (Koweït)

Mr BENGTTSSON (Suède)

M. BISSALA (Cameroun)

M. BOUZRIBA (Tunisie)

Sr. CACHÓN (Uruguay)

Ms CIBART (Canada)

M. COULON (France)

M. DIOUF (Sénégal)

Mr FREDERIKSEN (Danemark)

M. HIEN (Burkina Faso)

Mr LAMBERTIN (Allemagne)

Mr LI (Chine)

Ms LYNCH (Irlande)

Mr MASTER (Bangladesh)

Mr MOHD ZAIN (Malaisie)

Mr MUHEUA (Namibie)

Ms OLAUSSEN (Norvège)

Sr. RIVERO (Chili)

Mr SHANIN (Fédération de Russie)

Mr SINGH (Inde)

Ms ŠOBOTA (Croatie)

Ms VAN WESTERLAAK (Pays-Bas)

M. ZANETTI (Suisse)

**Membres travailleurs adjoints - Workers' deputy members - Miembros trabajadores adjuntos**

|  |  |
|--|--|
| Mme AGUIGAH (Togo)                           | Mr AHMAD (Pakistan)                          |
| Ms AHOKAS (Finlande)                         | Mr AL AZEMI (Koweït)                         |
| Mr AL KADIRI (République arabe syrienne)     | Mr APPUHARNILAGE JANAKA ADIKARI (Sri Lanka)  |
| Mrs AUDET (Canada)                           | Mme BABY (Niger)                             |
| Mrs BAKOAUEA (Kiribati)                      | Mme BELAIDI BAROUDI (Algérie)                |
| Mr BONNEY (Ghana)                            | M. BRAHIM (Tchad)                            |
| Ms BROWN (Royaume-Uni)                       | Mrs CARROLL (Canada)                         |
| Sr. CASTILLO (Uruguay)                       | M. DADDO (Niger)                             |
| Sr. DEL VALLE PÉREZ (Mexique)                | Sr. DÍAZ SOSA (Venezuela (Rép.bolivarienne)) |
| M. DIOUF (Sénégal)                           | M. DRAME (Sénégal)                           |
| Mr FIROUZABADI (République islamique d'Iran) | Mr FOLO (Ethiopie)                           |
| Mme FRANCISCO (Angola)                       | Sr. GARCÍA CRUCETA (République dominicaine)  |
| Sr. GÓMEZ ORTEGA (Panama)                    | Mr GRAHL (Suède)                             |
| Mr HAJATI (République islamique d'Iran)      | Ms HANŽEVAČKI (Croatie)                      |
| Mr HUSAIN (Bahreïn)                          | Ms ILVESKIVI (Finlande)                      |
| Sr. INFANTE (Venezuela (Rép.bolivarienne))   | Mr KOTEI (Ghana)                             |
| Ms KRAAMWINKEL (Pays-Bas)                    | M. MACHADO GOMES (Portugal)                  |
| Mr MANUFOLAU (Fidji)                         | Sra. MENÉNDEZ RUIZ (Argentine)               |
| Ms MOORE (Barbade)                           | Sr. MORA (Colombie)                          |
| M. MOUGOUE (Cameroun)                        | Mr NADOME (Kenya)                            |
| Mr NAGAITSEV (Fédération de Russie)          | M. NAMA (Burkina Faso)                       |
| Mr NSHIMBI (Zambie)                          | Mr OWERE (Ouganda)                           |
| Mr PATWARDHAN (Inde)                         | Sr. POMATTA (Uruguay)                        |
| M. PRINCE (Suisse)                           | Mr QUARSHIE (Ghana)                          |
| Mr RAMOCHELA (Lesotho)                       | Mr ROYER (Canada)                            |
| M. SAGNON (Burkina Faso)                     | Mr SAMELA (Afrique du Sud)                   |
| Sr. SAMORA (République dominicaine)          | Sra. SAN MARTÍN (Chili)                      |
| Ms SIAME (Norvège)                           | Sr. SNEAT (Paraguay)                         |
| Ms SUKARNI (Malaisie)                        | Ms THORKILDSEN (Norvège)                     |
| Mr TIMILSINA (Népal)                         | Mr TIWARI (Inde)                             |
| Ms TYÖLÄJÄRVI (Finlande)                     | Mr UPADHYAYA (Népal)                         |
| Ms URANO (Japon)                             | Mr VELAYUTHAM (Sri Lanka)                    |
| M. VEYRIER (France)                          | Mr VILLAVIZA (Philippines)                   |
| M. YAACOUBI (Tunisie)                        | Mr YUMOTO (Japon)                            |
| Ms ZHAO (Chine)                              |  |

**COMITÉ PLÉNIER SUR LES RÉPONSES À LA CRISE**  
**COMMITTEE OF THE WHOLE ON CRISIS RESPONSES**  
**COMISIÓN PLENARIA SOBRE RESPUESTAS A LA CRISIS**

*Membres gouvernementaux - Government members - Miembros gubernamentales*

|                       |                     |                               |
|-----------------------|---------------------|-------------------------------|
| AFRIQUE DU SUD        | ALGERIE             | ALLEMAGNE                     |
| ANGOLA                | ARABIE SAOUDITE     | ARGENTINE                     |
| AUSTRALIE             | AUTRICHE            | BAHREIN                       |
| BANGLADESH            | BARBADE             | BELGIQUE                      |
| BENIN                 | BOTSWANA            | BRESIL                        |
| BURKINA FASO          | CANADA              | CAP-VERT                      |
| REP. CENTRAFRICAINE   | CHILI               | CHINE                         |
| COLOMBIE              | REPUBLIQUE DE COREE | COTE D'IVOIRE                 |
| CROATIE               | CUBA                | DANEMARK                      |
| REP. DOMINICAINE      | EGYPTE              | EQUATEUR                      |
| ERYTHREE              | ESPAGNE             | ETATS-UNIS                    |
| FIDJI                 | FINLANDE            | FRANCE                        |
| GABON                 | GRECE               | GUATEMALA                     |
| HONDURAS              | HONGRIE             | INDE                          |
| REP. ISLAMIQUE D'IRAN | IRLANDE             | ITALIE                        |
| JAMAIQUE              | JAPON               | JORDANIE                      |
| KENYA                 | KIRIBATI            | KOWEIT                        |
| LESOTHO               | LETONIE             | LIBAN                         |
| LITUANIE              | LUXEMBOURG          | MALAWI                        |
| MALI                  | MALTE               | MAROC                         |
| MAURICE               | MEXIQUE             | MOZAMBIQUE                    |
| MYANMAR               | NAMIBIE             | NEPAL                         |
| NIGER                 | NIGERIA             | NORVEGE                       |
| NOUVELLE-ZELANDE      | OMAN                | OUGANDA                       |
| PAKISTAN              | PANAMA              | PAPOUASIE-NOUVELLE-GUINEE     |
| PAYS-BAS              | PEROU               | PHILIPPINES                   |
| POLOGNE               | PORTUGAL            | QATAR                         |
| ROUMANIE              | ROYAUME-UNI         | FEDERATION DE RUSSIE          |
| SENEGAL               | SERBIE              | SINGAPOUR                     |
| SLOVAQUIE             | SLOVENIE            | SOUDAN                        |
| SRI LANKA             | SUEDE               | SUISSE                        |
| SURINAME              | SWAZILAND           | REP.-UNIE DE TANZANIE         |
| TCHAD                 | REPUBLIQUE TCHEQUE  | THAILANDE                     |
| TOGO                  | TRINITE-ET-TOBAGO   | TUNISIE                       |
| TURQUIE               | URUGUAY             | VENEZUELA (REP. BOLIVARIENNE) |
| ZAMBIE                | ZIMBABWE            |                               |

*Membres gouv. adjoints - Govt. deputy members - Miembros gub.adjuntos*

|           |                   |             |
|-----------|-------------------|-------------|
| BOLIVIE   | BRUNEI DARUSSALAM | COSTA RICA  |
| DJIBOUTI  | EL SALVADOR       | ESTONIE     |
| INDONESIE | IRAQ              | ISRAEL      |
| MALAISIE  | MONGOLIE          | SAINT-MARIN |
| UKRAINE   |                   |             |

*Membres employeurs - Employers' members - Miembros empleadores*

**M. ABDULA (Mozambique)**

S: M. CONCEIÇÃO

**Mr AL HAROON (Koweït)**

S: Mr AL ATEEQI

**Mr ARUMUGAM (Malaisie)**

**Mr CHEN (Chine)**

S: Ms HU

S: Mr YU

**Mr COFIE (Ghana)**

S: Mr ABBU-BONSRA

S: Mr AMUAH

**Mr ĆUROVIĆ (Montenegro)**

**M. DE MEESTER (Belgique)**

S: M. VAN DAMME

S: M. DENYS

**M. DIALLO (Côte d'Ivoire)**

S: M. OUATTARA

S: M. DIAGOU

**Mr EGBALI (République islamique d'Iran)**

S: Mr AMELI

S: Mr KHAKI

S: Mr RAJABI

S: Mr MOTAMEDI

**Sr. FERRER DUFOL (Espagne)**

S: Sr. SUÁREZ SANTOS

S: Sr. GÓMEZ ALBO

**Ms GERSTEIN (Allemagne)**

**Mr HRDINA (Slovaquie)**

S: Mr MOLNÁR

**Mr AHMMED (Iraq)**

**Mr AL-RAYIES (Bahreïn)**

S: Mr AL A'ALI

S: Mr MATER

**Mr CHABWERA (Zambie)**

S: Mr CHIBANDA

**Mr CHOUDHURY (Inde)**

S: Mr MODI

S: Mr PATIL

S: Mr GARG

S: Mr BEHURIA

**Mr CÔTÉ (Canada)**

S: Mr WOOLFORD

**Mr DAHLAN (Arabie saoudite)**

S: Mr ALHUMAIDAN

S: Mr ALKERNASS

**Sr. DE REGIL GÓMEZ (Mexique)**

S: Sra. MORALES URIBE

**Mr DREESEN (Danemark)**

S: Mr GADE

**Sr. ESTUPIÑAN MALDONADO (Equateur)**

**Mr GARCIA (Brésil)**

S: Mr BENEVIDES GADELHA

S: Mr CASALI ALMEIDA

S: Mr FATTORI COSTA

S: Mr LIMA GODOY

**M. HAMADEH (Liban)**

S: M. BSAT

**M. JULIEN (France)**

S: Mme ANDRIEU  
S: Mme MANUELYAN

**Mr KRIIS (Estonie)**

**Sr. MAILHOS (Uruguay)**

S: Sr. FOSTIK  
S: Sra. DOMÍNGUEZ

**MÉNDEZ (Argentine)**

S: Sr. FUNES DE RIOJA  
S: Sr. ECHEZARRETA  
S: Sr. ALDAO ZAPIOLA

**Sr. MUGA (Chili)**

S: Sr. BRUNA  
S: Sr. DINAMARCA  
S: Sr. HÚMERES  
S: Sr. ARAYA  
S: Sr. URIBE

**M. NACOUUMA (Burkina Faso)**

S: Mme YAMEOGO TOU

**M. N'ZAU (Angola)**

S: M. LUIS

**M. OUSMANE (Niger)**

S: M. KADER

**Mr POTTER (Etats-Unis)**

S: Ms GOLDBERG  
S: Ms HART EDWARDS  
S: Mr MC VAY  
S: Mr RAUDABAUGH  
S: Mr BHATT

**Ms SAJAVAARA (Finlande)**

S: Mr KOIVU  
S: Mr PINOMAA

**Ms SSENABULYA (Ouganda)**

S: Ms KASEKENDE

**Mr KHAMMAS (Emirats arabes unis)**

S: Mr MATTAR

**Mrs MABUZA (Swaziland)**

S: Mr NKOSI

**Mr MDWABA (Afrique du Sud)**

**Mr MLIMUKA (République-Unie de Tanzanie)**

S: Mr KARIWA

**Sra. MUÑOZ (Venezuela (Rép.bolivarienne))**

S: Sr. CONCHESO

**M. NAIT ABDELAZIZ (Algérie)**

S: Mme TAYA OUZROUT

**Mr OSHINOWO (Nigéria)**

**M. PENA COSTA (Portugal)**

S: M. SALGUEIRO  
S: Mme NAGY MORAIS  
S: Mme FREIRE

**Mr RAHMAN (Bangladesh)**

**Mr SHOKHIN (Fédération de Russie)**

S: Ms MOSKVINA  
S: Mr ROMANOVSKY

**Mr SUZUKI (Japon)**

S: Mr TAKAZAWA

**M. SYLLA (Guinée)**

S: M. SAVANE

S: M. DOUMBOUYA

S: M. CAMARA

**Mr THET (Myanmar)**

**M. ZANOU (Bénin)**

S: M. FABOUMY

**Mr TABANI (Pakistan)**

**Mr YIMER (Ethiopie)**

S: Mr LEGESSE

*Membres employeurs adjoints - Employers' deputy members - Miembros empleadores adjuntos*

**Mr ABBAS ELGURASHI (Soudan)**

**M. ABDEREMANE (Comores)**

**Mr ADNIN (Brunéi Darussalam)**

**Sr. AIZPURÚA VELÁSQUEZ (Panama)**

**Ms ALKAABI (Oman)**

**Mr BARAK (Israël)**

S: Mr ALKHUNJI

S: Mr BARAK

**M. BARDE (Suisse)**

**Sr. BLANDON (Nicaragua)**

S: M. TELEKI

S: M. PLASSARD

**Ms BOROSNÉ-BARTHA (Hongrie)**

**Sr. CHÁVEZ (El Salvador)**

S: Ms BÁLINT

S: Mr KOMORÓCZKI

**M. COSTACHE (Roumanie)**

**M. DJILANI (Tunisie)**

S: M. MIHALACHE

S: M. NICOLESCU

S: M. M'KAISSI

**Mr GANBAATAR (Mongolie)**

**Mr GROZIER (Australie)**

**Mr HILMAN (Indonésie)**

**Mr HILTON-CLARKE (Trinité-et-Tobago)**

S: Mr ZULKARNAEN

S: Mr ABDULLAH

S: Mr MC SWEEN

**Ms HORVATIĆ (Croatie)**

**Mr JEETUN (Maurice)**

S: Ms KATIĆ

S: Mr JOONAS

**Mr KIM (République de Corée)**

**M. KOULLOU (Maroc)**

S: Mr RHU

**M. KYRIAZIS (Grèce)**

**Mr LAKSEN PRASANNA PEIRIS (Sri Lanka)**

S: M. PAPAIOANNOU

**Mr MAINO (Papouasie-Nouvelle-Guinée)**

**Mr MAKEKA (Lesotho)**

**Mr MOORE (Royaume-Uni)**

**Ms MUGO (Kenya)**

S: Mr SYDER

S: Mr KIBATI

**Ms OPECHOWSKA (Pologne)**

**Mr O'REILLY (Nouvelle-Zélande)**

S: Mr SLADOWSKI

S: Mr KLIS

S: Mr MACKAY

**Mr PARKHOUSE (Namibie)**

**Mr PILIKOS (Chypre)**

S: Mr ANTONIOU

S: POLYVIOU

**Mr PRIOR (République tchèque)**

S: Mr KOERNER

**Ms RIDDERVOLD (Norvège)**

S: Mr NORDLIE

S: Mr MUNTHE

**Mr SEETO (Fidji)**

**Mr TEANAKO (Kiribati)**

**M. TRAORE (Mali)**

**Sr. URTECHO (Honduras)**

**Mr RENIQUE (Pays-Bas)**

S: Mr VAN DEN BRAAK

**Sra. SABORÍO MARCHENA (Costa Rica)**

**Ms STEFÁNSDÓTTIR (Islande)**

S: Mr MAGNUSSON

**Mr TOMEK (Autriche)**

S: Mr BRAUNER

S: Ms ROSENMAYR

**Mr TROGEN (Suède)**

S: Mr BÄCKSTRÖM

**Sr. VILLEGAS ECHEVERRI (Colombie)**

S: Sr. ECHAVARRÍA

**Membres travailleurs - Workers' members - Miembros trabajadores**

|  |                                    |
|--|------------------------------------|
| Mr ABBAS (Bahreïn)                       | Sr. ABREU (République dominicaine) |
| Mr ADDO (Ghana)                          | Sr. AGUILAR ARCE (Costa Rica)      |
| Mr AHMAD (Pakistan)                      | M. AKOUETE (Togo)                  |
| Mr AL KADIRI (République arabe syrienne) | Mr AL MUTIRI (Koweït)              |
| Mr ALESHKA (Biélarus)                    | Mr AL-KUWARI (Qatar)               |
| Mr ALMARZOOQI (Emirats arabes unis)      | Mr ALMOGHRABI (Arabie saoudite)    |
| Ms ANDRIĆ (Serbie)                       | Mr ANNISSETTE (Trinité-et-Tobago)  |
| Mr ATALAY (Turquie)                      | Mrs AUDET (Canada)                 |
| M. AZOUA (Bénin)                         | Mrs BAKOAEUA (Kiribati)            |
| Mr BENYDIN (Maurice)                     | Mme BIBIANA (Mozambique)           |
| M. BRAHIM (Tchad)                        | Mme BRIGHI (Italie)                |
| Mr BROZIČ (Slovénie)                     | Sr. CASTILLO (Uruguay)             |
| Mr CRIVELLI (Brésil)                     | M. DADDO (Niger)                   |
| M. DE CARVALHO (Portugal)                | Mme DIALLO (Guinée)                |
| Sr. DOZ (Espagne)                        | Mr FOGLAR (Autriche)               |
| Mme FRANCISCO (Angola)                   | Mr GEORGE (Afrique du Sud)         |
| Mr GHALE (Népal)                         | Mr GRAHL (Suède)                   |
| M. GUIRO (Sénégal)                       | Mr GURNEY (Royaume-Uni)            |
| Mr GYÖRGY (Hongrie)                      | Mr JIANG (Chine)                   |
| Mr JONSRUD (Norvège)                     | M. JURCA (Roumanie)                |
| Mme KADDOUS (Algérie)                    | Mr KAEWVARN (Thaïlande)            |
| Mr KIM (République de Corée)             | Ms KUZMINA (Fédération de Russie)  |
| M. LEEMANS (Belgique)                    | M. MAHAN (Côte d'Ivoire)           |
| Mr MANDO (Zambie)                        | Mr MANUFOLAU (Fidji)               |
| Sr. MARTÍNEZ (Argentine)                 | Mme MATIAS (Luxembourg)            |
| Mr MONGY (Égypte)                        | Sr. MONTERO BISTILLEIRO (Cuba)     |
| Sr. MORA (Colombie)                      | Mr MOYSEOS (Chypre)                |
| Mr NAKAJIMA (Japon)                      | Mr NAMALENGA (Namibie)             |
| Mr NORÖDAHL (Islande)                    | M. NTONE DIBOTI (Cameroun)         |
| Mr OMAR (Nigéria)                        | Mr OSOVYI (Ukraine)                |
| Mr OWERE (Ouganda)                       | Sr. PARRA (Paraguay)               |
| Mr PASKA (Papouasie-Nouvelle-Guinée)     | M. PEDRINA (Suisse)                |
| Sr. PÉREZ (Venezuela (Rép.bolivarienne)) | Mr RADIBE (Botswana)               |
| Mr RAZIK SHAH (Sri Lanka)                | Sr. RODRÍGUEZ SOLÍS (Panama)       |
| M. SHIMI (Tunisie)                       | Ms ŠIMEG GRGIĆ (Croatie)           |
| Sra. SOTO FUENTES (Chili)                | Mr SULC (République tchèque)       |
| Mr SYED MOHAMUD (Malaisie)               | Ms TAMMELEHT (Estonie)             |
| Mr THOMAS (Inde)                         | Mr TROTMAN (Barbade)               |
| Sr. VALDEZ CUÑAS (Equateur)              | M. VEYRIER (France)                |
| Ms VRIELING (Pays-Bas)                   | Mr WEISE (Danemark)                |
| Mr WOJCIK (Pologne)                      | Mr ZACH (Allemagne)                |
| M. ZAHER (Afghanistan)                   | Mr ZELLHOEFER (Etats-Unis)         |
| Sr. ZEPEDA (Nicaragua)                   |                                    |

**Membres travailleurs adjoints - Workers' deputy members - Miembros trabajadores adjuntos**

|  |   |
|--|---|
| Mr ABU MARJOUN (Jordanie)                    | Mr AGG (Hongrie)                        |
| Sra. AGUILERA (Chili)                        | Sr. AGUIRRE (Argentine)                 |
| Mr AL HUDHAINAH (Koweït)                     | Mr AL MANSOORI (Emirats arabes unis)    |
| Sra. ALZATE (Colombie)                       | Sra. ANGRIMAN (Argentine)               |
| Mr AUGUSST (Ghana)                           | Mr AZOUZ (République arabe syrienne)    |
| Mr BARABANAU (Biélarus)                      | Mr BELANOVSKY (Biélarus)                |
| Mr BENGTTSSON (Suède)                        | M. BENMOUHOU (Algérie)                  |
| M. BISSALA (Cameroun)                        | Sr. BONMATÍ PORTILLO (Espagne)          |
| M. BOSSUAT (France)                          | Sr. CACHÓN (Uruguay)                    |
| Mrs CARROLL (Canada)                         | Mr CHWALKA (Pologne)                    |
| Mr CHWILUK (Pologne)                         | Ms CIBART (Canada)                      |
| Mme CORRÊA D'AZEVEDO GUIMARÃES (Portugal)    | M. COUTAZ (France)                      |
| Mr DAKSHI (Inde)                             | Mr DEEYING (Thaïlande)                  |
| M. DIFUILA (Angola)                          | M. DIOP (Sénégal)                       |
| Mr ESIAPE (Ghana)                            | Sr. FERRARI (Uruguay)                   |
| Mr FIROUZABADI (République islamique d'Iran) | Sr. FRADES PERNAS (Espagne)             |
| M. GALON (Belgique)                          | Sra. GARRIDO (Chili)                    |
| Mme GOERGEN (Luxembourg)                     | Sr. GÓMEZ (Colombie)                    |
| Ms HANAI (Japon)                             | Mr HIROOKA (Japon)                      |
| M. HLOMADOR (Togo)                           | M. HOMMERIL (France)                    |
| M. HOSSU (Roumanie)                          | Mr KADHEM (Bahreïn)                     |
| Mr KARA (Israël)                             | Mr KOPRA (Finlande)                     |
| Mme KOUAME (Côte d'Ivoire)                   | Mr KRAVCHENKO (Fédération de Russie)    |
| Mr KRŽIŠNIK (Slovénie)                       | Ms KÜHL (Allemagne)                     |
| Mr KUNWAR (Népal)                            | Sra. LARIOS RIVAS (Mexique)             |
| Ms LEHTO-KOMULAINEN (Finlande)               | Sr. LEÓN (République dominicaine)       |
| Mr LIKHTAROVITCH (Biélarus)                  | Sr. LIMÓN RIVERA (Mexique)              |
| Ms LYNCH (Irlande)                           | Mr LYOMOKI (Ouganda)                    |
| Sra. MÁSPERO (Venezuela (Rép.bolivarienne))  | Sr. MEDINA (Colombie)                   |
| Mr MIERZEJEWSKI (Pologne)                    | Mr MKWEZALAMBA (Malawi)                 |
| Sra. MONTERO (Espagne)                       | Ms MOORE (Barbade)                      |
| Sr. MORANTES (Colombie)                      | M. MOUSSAVOU (Gabon)                    |
| M. MUCAREIA (Mozambique)                     | M. MUNGUAMBE (Mozambique)               |
| M. NOËL (Belgique)                           | Mr NSHIMBI (Zambie)                     |
| Sr. ORTIZ (Chili)                            | Ms PAPE (Allemagne)                     |
| Ms PARK (République de Corée)                | Mr PATWARDHAN (Inde)                    |
| Sr. POMATTA (Uruguay)                        | M. PRINCE (Suisse)                      |
| Mr RADHWAN (Arabie saoudite)                 | Sr. RAMOS (République dominicaine)      |
| Mr RIMAL (Népal)                             | M. ROBERT (Suisse)                      |
| Sra. ROSALES MATOS (Panama)                  | Mr ROSTOM (Égypte)                      |
| Mr ROYER (Canada)                            | Mr SALEHI (République islamique d'Iran) |
| M. SALIFOU (Niger)                           | Sr. SAMORA (République dominicaine)     |
| Mr SANDRASEKERA (Sri Lanka)                  | M. SENE (Sénégal)                       |
| Mr SITHOLE (Swaziland)                       | Sr. SNEAT (Paraguay)                    |
| Ms ŠOBOTA (Croatie)                          | M. SOMBES (Cameroun)                    |
| Mr SPAULDING (États-Unis)                    | Sr. SUÁREZ (Argentine)                  |
| Ms SUKARNI (Malaisie)                        | Mr SÜKUN (Turquie)                      |
| Ms SUNDNES (Norvège)                         | Mr ŠVIGIR (Croatie)                     |
| Sr. TATAMUEZ MORENO (Equateur)               | Mr THEOFANOUS (Chypre)                  |
| M. TODJINO (Bénin)                           | Sr. TOVAR (Colombie)                    |
| Sra. TRIANA (Colombie)                       | Ms VALKONEN (Finlande)                  |

Mme VAN HIEL (Belgique)

Sr. VENTURINI (Argentine)

Mr VUKOVIĆ (Serbie)

Mr WLMALASIRI SUBASINGHE (Sri Lanka)

Ms VAN WEZEL (Pays-Bas)

Mr VINCENT (Trinité-et-Tobago)

Ms WARLOCK (Royaume-Uni)

M. YAACOUBI (Tunisie)

**COMMISSION DE PROPOSITION  
SELECTION COMMITTEE  
COMISIÓN DE PROPOSICIONES**

*Membres gouvernementaux - Government members - Miembros gubernamentales*

|                               |                      |            |
|-------------------------------|----------------------|------------|
| AFRIQUE DU SUD                | ALLEMAGNE            | ARGENTINE  |
| AUSTRALIE                     | AUTRICHE             | BANGLADESH |
| BARBADE                       | BRESIL               | BURUNDI    |
| CHINE                         | ETATS-UNIS           | FRANCE     |
| INDE                          | ITALIE               | JAPON      |
| JORDANIE                      | MEXIQUE              | MOZAMBIQUE |
| NIGERIA                       | PANAMA               | POLOGNE    |
| ROYAUME-UNI                   | FEDERATION DE RUSSIE | SINGAPOUR  |
| REP.-UNIE DE TANZANIE         | REPUBLIQUE TCHEQUE   | TUNISIE    |
| VENEZUELA (REP. BOLIVARIENNE) |                      |            |

*Membres gov. adjoints - Govt. deputy members - Miembros gub.adjuntos*

|                     |         |                       |
|---------------------|---------|-----------------------|
| BELGIQUE            | BENIN   | BULGARIE              |
| CAMBODGE            | CANADA  | CONGO                 |
| REPUBLIQUE DE COREE | CUBA    | EGYPTE                |
| EL SALVADOR         | ESPAGNE | GHANA                 |
| GUINEE              | HONGRIE | REP. ISLAMIQUE D'IRAN |
| KENYA               | LIBAN   | LITUANIE              |
| PAKISTAN            | PEROU   | PORTUGAL              |
| QATAR               | SOUDAN  | SUEDE                 |
| THAILANDE           | URUGUAY | VIET NAM              |
| ZAMBIE              |         |                       |

*Membres employeurs - Employers' members - Miembros empleadores*

|                                       |                                   |
|---------------------------------------|-----------------------------------|
| <b>Mr ALLAM (Egypte)</b>              | <b>M. BARDE (Suisse)</b>          |
| <b>Mr DAHLAN (Arabie saoudite)</b>    | <b>Sr. FERRER DUFOL (Espagne)</b> |
| <b>Sr. FUNES DE RIOJA (Argentine)</b> | <b>Ms GERSTEIN (Allemagne)</b>    |
| <b>M. JULIEN (France)</b>             | <b>Mr LIMA GODOY (Brésil)</b>     |
| <b>Mr MOORE (Royaume-Uni)</b>         | <b>M. NACOUлма (Burkina Faso)</b> |
| <b>Mr OSHINOWO (Nigeria)</b>          | <b>Mr POTTER (Etats-Unis)</b>     |
| <b>Mr SUZUKI (Japon)</b>              | <b>Mr TABANI (Pakistan)</b>       |

***Membres employeurs adjoints - Employers' deputy members - Miembros empleadores adjuntos***

**Mme AWASSI ATSIMADJA (Gabon)**

**Mr CÔTÉ (Canada)**

**Sr. DE REGIL GÓMEZ (Mexique)**

**Mr DREESEN (Danemark)**

**Ms HORVATIĆ (Croatie)**

**Mr JEETUN (Maurice)**

**Mr MDWABA (Afrique du Sud)**

**Mr MODI (Inde)**

**Sra. MUÑOZ (Venezuela (Rép.bolivarienne))**

**Mr O'REILLY (Nouvelle-Zélande)**

**Mr RAHMAN (Bangladesh)**

**Mr TAN (Philippines)**

**Mr TOMEK (Autriche)**

**Mr TROGEN (Suède)**

***Membres travailleurs - Workers' members - Miembros trabajadores***

**Mr AHMAD (Pakistan)**

**Mr AHMED ABDELAZIZ GHANDOUR (Soudan)**

**Mme BRIGHI (Italie)**

**Ms BURROW (Australie)**

**Mme FRANCISCO (Angola)**

**Sr. GÓMEZ (Colombie)**

**Ms GOULART (Brésil)**

**Mr NAKAJIMA (Japon)**

**Mr OMAR (Nigéria)**

**M. SIDI SAID (Algérie)**

**Mr SIDOROV (Fédération de Russie)**

**Ms SUNDNES (Norvège)**

**Mr TROTMAN (Barbade)**

**Mr ZELLHOEFER (Etats-Unis)**

***Membres travailleurs adjoints - Workers' deputy members - Miembros trabajadores adjuntos***

**Ms BYERS (Canada)**

**M. CORTEBEECK (Belgique)**

**Mr SITHOLE (Swaziland)**

---

No. 3 – Thursday, 4 June 2009  
Nº 3 – Jeudi 4 juin 2009  
Núm. 3 – Jueves 4 de junio de 2009

---